

日米

THE JAPANESE AMERICAN... 650 ELLIS STREET... SAN FRANCISCO... PHONE PROSPECT 238

時評一束

官憲側の曲解

大政翼賛会が官憲側を曲解して、...

佐々木博士の教室に

刑事が忍び込む... 佐々木博士の教室に...

乗車賃の増取

私設鐵道會社に結託... 乗車賃の増取...

爆発

被害はなし... 爆発...

招集案

米國議會に提出の計畫... 招集案...

武蔵籠城非戦闘員の

救ひ出しを訴ふ... 武蔵籠城非戦闘員の...

動亂地の米人は安全

米公使を訴へん... 動亂地の米人は安全...

休戦

米公使を訴へん... 休戦...

將軍の意見

多量に削減され... 將軍の意見...

大決戦

九江附近... 大決戦...

西比利亚

に流刑か... 西比利亚...

抑留された

華大教授... 抑留された...

租界上陸

革命記念祭に... 租界上陸...

武昌死

米國領事公報... 武昌死...

前獨逸皇帝歸國か?

佛國頭痛にやむ... 前獨逸皇帝歸國か?...

愛人故に

羅德里尼と... 愛人故に...

短縮案

米労働同盟... 短縮案...

一週労働日

米労働同盟... 一週労働日...

歐洲における

獨裁政治の流行... 歐洲における...

永遠の野望

病的な幻想... 永遠の野望...

波蘭執政

波蘭執政... 波蘭執政...

東歐の水平線上

波蘭執政... 東歐の水平線上...

波蘭執政

波蘭執政... 波蘭執政...

波蘭執政

波蘭執政... 波蘭執政...

波蘭執政

波蘭執政... 波蘭執政...

波蘭執政

波蘭執政... 波蘭執政...

波蘭執政

波蘭執政... 波蘭執政...

波蘭執政

波蘭執政... 波蘭執政...

波蘭執政

波蘭執政... 波蘭執政...

THE SUMITOMO BANK, LTD. 315 California St., San Francisco, Calif.

住友銀行 株式會社 本店 大阪市北濱五丁目

SK 家具會社 日本土產土屋金物商會に限

桑港旅館 日本米海 北米旅 日本米海

正金銀行 桑港支店 積立金 八千九百五十萬圓

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD. 415-429 Sansome St., San Francisco, Calif.

大春堂 THE TAISHUN-DO 1425 KERN ST., FRESNO, CALIF.

日本御料理 小川ホテル 412 California St., San Francisco, Calif.

ルテホテル 羅府 羅府第一 羅府第二

オオオ 1708 Buchanan St., S. F. Calif. ヴイタミン A B

明治大帝御寫眞帖 堂成木青 1601 Geary St., San Francisco, Calif.

佛敎因果物語 幻の美賊 堂成木青

思ひ出づるな (春舟郎)

春舟郎
思ひ出づるな
ふりかへる心は
ふりかへる心は
ふりかへる心は

第二の故郷伯林に

赴く長井商務官
母親は獨逸人だし自分も
十三年を送った懐かしき地

昨日歸郷の

當市邦人
無事上陸す
昨日日海客船に搭乗して

一時の終結

米人児童復校
支那學童問題
一時の終結

製作所

當市に設立す
製作所
當市に設立す

下町の

白書の火事
建築中のファイ
ナンスビルが

大飛行場

南桑港に
略ぼ選定さる
大飛行場

丹静子嬢

結婚の爲め東行
丹静子嬢
結婚の爲め東行

名古屋に

大無電所開設
名古屋に
大無電所開設

庭球戦

賣入人
庭球戦
賣入人

秋の風

白仙子
秋の風
白仙子

洋染所
アロ自動車
修繕所
洋染所

日本郵便
刺繍婦人募集
刺繍婦人募集

庭球戦
賣入人
庭球戦

秋の風
白仙子
秋の風

大至急賣出し
大至急賣出し

防長旅館
北米病院
防長旅館

香港出帆日本行
香港出帆日本行

大正樂舖
大正樂舖

旅館
旅館

旅館
旅館

三對二で敵を屠り 覇権は聖ルイ軍に

四勝三敗でセリー戦に勝ち 殊勲はアレキサンダー

全米アマチュア選手権が二週にわたってカリフォルニア州のサンディエゴで開かれ、昨日は三日目の試合が行われ、セリー戦で三對二の割合で聖ルイ軍が優勢を示した。殊勲はアレキサンダー選手が挙げられた。

本壘打を

三回目に飛ばす

この日の本壘打は、三回目に飛ばす。これは、三回目に飛ばす。これは、三回目に飛ばす。

聖ルイ軍

危地に陥る

聖ルイ軍は危地に陥る。危地に陥る。危地に陥る。

殊勲者

満塁を喰ひ止む

殊勲者は満塁を喰ひ止む。満塁を喰ひ止む。満塁を喰ひ止む。

未登録同胞

布哇出生者 尚七十餘名が

未登録同胞は布哇出生者尚七十餘名が。布哇出生者尚七十餘名が。布哇出生者尚七十餘名が。

加州米は下落する

何分収獲高三五万俵では 従来の市場では捌げきれぬ

加州米は下落する。何分収獲高三五万俵では従来の市場では捌げきれぬ。

佐野少将

公式訪問

佐野少将は公式訪問。公式訪問。公式訪問。

武蔵領事

明日樓臺へ

武蔵領事は明日樓臺へ。明日樓臺へ。明日樓臺へ。

若手揃いの大歌舞伎

延十郎一行來桑

若手揃いの大歌舞伎。延十郎一行來桑。延十郎一行來桑。

股水氏は

目下故郷に 延期交渉中

股水氏は目下故郷に。延期交渉中。延期交渉中。

純日本式

一生懸命やる

純日本式。一生懸命やる。一生懸命やる。

青年大會第二日目

母さん達の晩餐會

青年大會第二日目。母さん達の晩餐會。母さん達の晩餐會。

昨日終る

三日間百數十 名出席を得て

昨日終る。三日間百數十名出席を得て。三日間百數十名出席を得て。

初菊が

中山延見す

初菊が中山延見す。中山延見す。中山延見す。

四拳闘家來桑

見物から頑丈相猛者揃ひ

四拳闘家來桑。見物から頑丈相猛者揃ひ。見物から頑丈相猛者揃ひ。

帝國拳闘協會所屬

競技申込が既に殺到す

帝國拳闘協會所屬。競技申込が既に殺到す。競技申込が既に殺到す。

歓迎の催

追って決定

歓迎の催。追って決定。追って決定。

春洋入港

出迎入面喰

春洋入港。出迎入面喰。出迎入面喰。

明十二夜の

レスリング

明十二夜のレスリング。レスリング。レスリング。

落成式

昨日盛大に舉行

落成式。昨日盛大に舉行。昨日盛大に舉行。

新會員歓迎會

第一庭球の

新會員歓迎會。第一庭球の。第一庭球の。

田中代議士等

月末來桑す

田中代議士等。月末來桑す。月末來桑す。

小野事務官

あんで丸

小野事務官。あんで丸。あんで丸。

岩本氏歓迎會

北米高知縣人會

岩本氏歓迎會。北米高知縣人會。北米高知縣人會。

北米高知縣人會

並に有志一同

北米高知縣人會。並に有志一同。並に有志一同。

日本學院の

落成式

日本學院の落成式。落成式。落成式。

落成大に舉行

昨日盛大に舉行

落成大に舉行。昨日盛大に舉行。昨日盛大に舉行。

岡本綾子さん

來年二月ハイ校を卒業の筈

岡本綾子さん。來年二月ハイ校を卒業の筈。來年二月ハイ校を卒業の筈。

パサデナで生れた

岡本實藏氏の長女

パサデナで生れた。岡本實藏氏の長女。岡本實藏氏の長女。

勧められ

天勝さんに

勧められ。天勝さんに。天勝さんに。

天勝さんに

勧められ

天勝さんに。勧められ。勧められ。

天勝さんに

勧められ

天勝さんに。勧められ。勧められ。

天勝さんに

勧められ

天勝さんに。勧められ。勧められ。

天勝さんに

勧められ

天勝さんに。勧められ。勧められ。

天勝さんに

勧められ

天勝さんに。勧められ。勧められ。

天勝さんに

勧められ

天勝さんに。勧められ。勧められ。

最新刊書籍紹介

林田博士の最新研究 三〇〇〇
加藤博士の最新研究 二〇〇〇
山田博士の最新研究 一〇〇〇
田中博士の最新研究 五〇〇〇
佐藤博士の最新研究 三〇〇〇
鈴木博士の最新研究 二〇〇〇
高橋博士の最新研究 一〇〇〇
渡辺博士の最新研究 五〇〇〇
伊藤博士の最新研究 三〇〇〇
山本博士の最新研究 二〇〇〇

電話番號變更

電話番號變更。電話番號變更。

祝賀に赤飯

祝賀に赤飯。祝賀に赤飯。

花月堂

花月堂。花月堂。

御料理

御料理。御料理。

産科婦人科

産科婦人科。産科婦人科。

村上海洋行

村上海洋行。村上海洋行。

御茶

御茶。御茶。

相馬茶店

相馬茶店。相馬茶店。

シンガー裁縫ミシン

シンガー裁縫ミシン。シンガー裁縫ミシン。

通信教授部

通信教授部。通信教授部。

小幡女子裁縫學校

小幡女子裁縫學校。小幡女子裁縫學校。

桑港興行會社

桑港興行會社。桑港興行會社。

城戸三郎

城戸三郎。城戸三郎。

物すき焼

物すき焼。物すき焼。

元祖博多屋

元祖博多屋。元祖博多屋。

第四百回 蟬蛙會俳句

雜詠 素人 選 同地 白 蘇 村 風 二 玉 人 水 玉 風 草 村 風 二 玉

日米歌壇

秋の雜詠 可 浪 蘇 人 雜詠 素人 選

秋詠集

雜詠 俊 文 子 雜詠 素人 選

詩

形言葉 竹 友 風 雜詠 素人 選

日米詩壇

秋の短唱 三 五 郎 雜詠 素人 選

戀を美しやむ

巖波露花作 雜詠 素人 選

蟬蛙會俳句 十月十五日 雜詠 素人 選

帝原の秋 水 雜詠 素人 選

戀を美しやむ 巖波露花作 雜詠 素人 選

詩 形言葉 竹 友 風 雜詠 素人 選

日米詩壇 秋の短唱 三 五 郎 雜詠 素人 選

戀を美しやむ 巖波露花作 雜詠 素人 選

詩 形言葉 竹 友 風 雜詠 素人 選

日米詩壇 秋の短唱 三 五 郎 雜詠 素人 選

戀を美しやむ 巖波露花作 雜詠 素人 選

社儀葬 電話マート 二八〇〇

MARTIN & BROWN FUNERALS 1515 Scott St., S. F. Phone West 10

社儀葬 電話マート 二八〇〇

社儀葬 電話マート 二八〇〇

Dr. LAU YIT-CHO 502 Grant Ave., S. F. Phone China 224

グツラド本日 NIPPON DRUG CO. 1690 Post St., S. F. Calif. Tel. West 135

THE IWAKI DRUG CO. 201 E. First St., L. A., Calif.

大坂藥店 各種薬品

かまぼこ 製造卸小賣

英語教授 Miss C. RYAN 241 Spruce St., S. F. Tel. Pacific 524

特選種子 各種野菜種子

HOLLISTER SEED COMPANY P. O. BOX 715 HOLLISTER, CALIF.

アイロ 煉歯磨き粉 口中によく溶けて殺菌が最も強大

南加廣島縣有志の
觀光團組織進捗
故國の海外協會より
詳細な旅行日程到着

上町一みどり會で
每週英語の教授
子供のある婦人も安心して
勉強出来る様になった

河神ミラー氏の
叙勳申請と其後
同地日會幹事領事に面會
大橋領事も盡力せん

サントス豫定より
一日早く入港す
當地乗客は百廿名に
出帆は豫定通り十一月一日

西本日曜學校
資金援助
來る十二月開行
南加廣島縣有志の觀光團組織進捗

青年學徒卅八人
悉く有罪となる
豫審決定書の内容
十八日後各被告へ郵送した

東久瀨宮殿下
御滯佛に御延期
明年四月までに御歸朝
御滯佛の御延期

死體から
脳味噌を
摘出する
死體から脳味噌を摘出する

幕末俠客傳
神田伯山演
幕末俠客傳 神田伯山演

御料理花月
菊川亭
うすみ
うすみ

日本病院
川口産院
林産院
村山みみ

日本病院
川口産院
林産院
村山みみ

日本病院
川口産院
林産院
村山みみ

日本病院
川口産院
林産院
村山みみ

日本病院
川口産院
林産院
村山みみ

日本行御歳暮品大賣出し
大洋丸桑港出帆にて發送
日本全國どこまでも

桑港 太平洋貿易株式會社
Pacific Trading Co.
331 Battery St., San Francisco, Calif.

日本行御歳暮品大賣出し
大洋丸桑港出帆にて發送
日本全國どこまでも
御注意
一、萬一荷物不着其他の事故のあつた場合には必ず弊社に於て責任を以て解決致しますから御安心下さい。尚日本内地に於ける輸送方を便宜上弊社東京、大阪兩出張所に於て取扱ひ申します。若し荷受人が御都合の事があれば左記へ御照會下さる様に御願ひ致します。

桑港 太平洋貿易株式會社
Pacific Trading Co.
331 Battery St., San Francisco, Calif.
規 定
一、値段 左記の値段は海上運賃、保険料、税金及び内地運賃諸掛一切を含む受取人の最寄の鐵道驛又は港迄御届致す値段で是以上東京、横濱、大阪、神戸の各市は市内配達をなし其上一個につき廿五仙宛值引致します。

桑港 太平洋貿易株式會社
Pacific Trading Co.
331 Battery St., San Francisco, Calif.
規 定
一、値段 左記の値段は海上運賃、保険料、税金及び内地運賃諸掛一切を含む受取人の最寄の鐵道驛又は港迄御届致す値段で是以上東京、横濱、大阪、神戸の各市は市内配達をなし其上一個につき廿五仙宛值引致します。

桑港 太平洋貿易株式會社
Pacific Trading Co.
331 Battery St., San Francisco, Calif.
規 定
一、値段 左記の値段は海上運賃、保険料、税金及び内地運賃諸掛一切を含む受取人の最寄の鐵道驛又は港迄御届致す値段で是以上東京、横濱、大阪、神戸の各市は市内配達をなし其上一個につき廿五仙宛值引致します。

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

シ ア ト ル (八 日)
日本人でも顔が無罪
可笑しなヤキマの遊覧看守
時計の違いで同胞を處罰

信濃商會
特製 卵入餛飩
支那料理ライヌーツル
として天下逸品

在米日本人製麵業元祖
二拾有餘年の経験に由り
案出したる
特製 卵入餛飩

天野醫院
贈答用函入
御祝儀御佛事其他の
贈答用に最も適する絶好品

西洋御菓子
御使用宣傳の爲め
大勉強
二世時代の要求は西洋菓子
衛生的で滋養に富み
長持して御子様方の御好な
贈答用に最も適する絶好品

電話案内
佐市旅館業者
佐市山本旅館
佐市山本旅館
佐市山本旅館

セロリ生産減じ 須市河下の好況

昨年もより少ない 合衆国平均収量は...

追善興行は 大成

三之助の追善興行は...

素人選 驚異的

素人選の驚異的...

東京の舞臺から 直に朝日座へ

東京の舞臺から...

米人美以教會

米人美以教會...

歓迎晩餐會

歓迎晩餐會...

日本夜

日本夜...

華やかな 日本デー

華やかな日本デー...

費用大博で舉行

費用大博で舉行...

失蹤廣告

失蹤廣告...

御禮廣告

御禮廣告...

林田忠五郎

林田忠五郎...

岩田忠五郎

岩田忠五郎...

前首を幾度も断へした 茂木が法廷で泣く

前首を幾度も断へした...

六日判決言渡し

六日判決言渡し...

千人を前に 松平大使の レセプション

千人を前に松平大使の...

緊急廣告

緊急廣告...

坂郷友會

坂郷友會...

永井自動車

永井自動車...

動物園

動物園...

サクラ支社

サクラ支社...

青木楽器店

青木楽器店...

御禮廣告

御禮廣告...

林田忠五郎

林田忠五郎...

岩田忠五郎

岩田忠五郎...

前首を幾度も断へした 茂木が法廷で泣く

前首を幾度も断へした...

六日判決言渡し

六日判決言渡し...

千人を前に 松平大使の レセプション

千人を前に松平大使の...

緊急廣告

緊急廣告...

坂郷友會

坂郷友會...

永井自動車

永井自動車...

動物園

動物園...

サクラ支社

サクラ支社...

青木楽器店

青木楽器店...

御禮廣告

御禮廣告...

林田忠五郎

林田忠五郎...

岩田忠五郎

岩田忠五郎...

前首を幾度も断へした 茂木が法廷で泣く

前首を幾度も断へした...

六日判決言渡し

六日判決言渡し...

千人を前に 松平大使の レセプション

千人を前に松平大使の...

緊急廣告

緊急廣告...

坂郷友會

坂郷友會...

永井自動車

永井自動車...

動物園

動物園...

サクラ支社

サクラ支社...

青木楽器店

青木楽器店...

御禮廣告

御禮廣告...

林田忠五郎

林田忠五郎...

岩田忠五郎

岩田忠五郎...

前首を幾度も断へした 茂木が法廷で泣く

前首を幾度も断へした...

六日判決言渡し

六日判決言渡し...

千人を前に 松平大使の レセプション

千人を前に松平大使の...

緊急廣告

緊急廣告...

坂郷友會

坂郷友會...

永井自動車

永井自動車...

動物園

動物園...

サクラ支社

サクラ支社...

青木楽器店

青木楽器店...

御禮廣告

御禮廣告...

林田忠五郎

林田忠五郎...

岩田忠五郎

岩田忠五郎...

前首を幾度も断へした 茂木が法廷で泣く

前首を幾度も断へした...

六日判決言渡し

六日判決言渡し...

千人を前に 松平大使の レセプション

千人を前に松平大使の...

緊急廣告

緊急廣告...

坂郷友會

坂郷友會...

永井自動車

永井自動車...

動物園

動物園...

サクラ支社

サクラ支社...

青木楽器店

青木楽器店...

御禮廣告

御禮廣告...

林田忠五郎

林田忠五郎...

岩田忠五郎

岩田忠五郎...

前首を幾度も断へした 茂木が法廷で泣く

前首を幾度も断へした...

六日判決言渡し

六日判決言渡し...

千人を前に 松平大使の レセプション

千人を前に松平大使の...

緊急廣告

緊急廣告...

坂郷友會

坂郷友會...

永井自動車

永井自動車...

動物園

動物園...

サクラ支社

サクラ支社...

青木楽器店

青木楽器店...

御禮廣告

御禮廣告...

林田忠五郎

林田忠五郎...

岩田忠五郎

岩田忠五郎...

前首を幾度も断へした 茂木が法廷で泣く

前首を幾度も断へした...

六日判決言渡し

六日判決言渡し...

千人を前に 松平大使の レセプション

千人を前に松平大使の...

The Japanese American News... THE LARGEST JAPANESE PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN... K. ABIKO, PUBLISHER AND EDITOR... 480 ELLIS STREET... SAN FRANCISCO, CALIFORNIA... ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER... SUBSCRIPTION RATES... IN ADVANCE... FIVE YEAR - \$11.00 SIX MONTHS - \$5.50... MONTH - \$1.00 SINGLE COPY - 8CENTS

BOSTON'S SOCIAL ELITES TUSSELE WITH CHOPSTICKS OVER JAPANESE SUKIYAKI

Only Japanese Restaurant in Boston Is Open To American Public

A clever writer in the Bulletin for Friday makes a breezy description of a course of Japanese sukiyaki in a Boston eating place, the only one conducted by a Japanese, and the article is full of unintentional humor as regard certain delicacies, expertly analyzed. Those of the second-generation will read with some amusement about the "squares of yellow bean cake (tofu)," "soy bean sauce (shoi)," and "toasted cracker cakes with a seaweed leaf draped about each (kakimochi)."

The article begins with a description of the Japanese restaurant in the following manner:

Open for American Trade

Boston has one Japanese restaurant, as against more than a score which serve Chinese dishes. Within the last three months its doors have been thrown open to American trade—for such as can find it. It is on an ancient South End street where the houses still show the majestic fronts of the old days of fashion.

The wife of the proprietor, a plump, rosy cheeked woman, greets the guest with ceremonious grace. Service is on a strictly American dining-room table.

Frying Pan on Table

If the main dish is to be sukiyaki the table gas stove in the center is lighted and an iron frying pan set in place. With chopsticks the hostess deftly dabs the pan with a bit of pork fat and then heaps in it sliced onions, partially cooked string beans of a vivid green, Japanese mushrooms, leaves of lettuce, sprouts of bamboo, squares of yellow bean cake, a bit of endive and then across the top lays strips of beef, veal or chicken sliced thin. A cup of soup stock is poured in to keep the

MILITARY TRAINING IS NOT POPULAR Half a Million Students Fail To Appear for Training

Special to The Japanese American News Tokyo, Oct. 9.—Three hundred thousand students registered for military training, under the provision of the new compulsory training law passed some time ago. Figures indicate, however, that more than half a million of them failed to appear for the training.

Sacramento Japanese Community Chest Reaches \$300

The American division of the Sacramento Community Chest campaign has been successful, but the Japanese chest campaign has succeeded so far in only raising \$300 out of the quota of \$1000. The officers of the local Japanese Association are working earnestly to carry the campaign "over the top."

Visalia Gakuen Is Under Construction

A Japanese building, to be utilized as the Visalia Gakuen and as a general meeting-place for the Japanese of Visalia, is now under construction, the work on the building having been begun on the 5th.

whole moist and a lacing of soy bean sauce and a sprinkling of sugar is added. Comes serving time and the hostess flicks a raw egg in each persons bowl before dishing out the piping hot sukiyaki.

Struggles with Chopsticks

Then with an injunction to keep the remainder moistened and to stir and turn the ingredients frequently, she disappears as if not to embarrass the guests in their struggle with the chopsticks. Later she reappears bringing toasted cracker-cakes with a seaweed leaf draped about each as a special delicacy.

NORTHERN CALIF. JAPANESE LANGUAGE SCHOOL ASSOCIATION PLANS CONFERENCE

Teachers, School Committees To Meet At S. F. Kimmon Gakuen for 4-Day Meeting

An extensive four days' conference, an annual affair, of the Japanese Language School Association of Northern California, is arranged to take place at the San Francisco Kimmon Gakuen (Golden Gate Institute), commencing Wednesday, October 20 to 24. About 70 teachers and committees of Japanese Language Schools of Northern California are expected to convene in the endeavor to discuss minutely on every phase of the second-generation problems.

The first day's program, October 20, will include a conference meeting in the morning; and from 2:00 p. m., Mrs. McKeen, secretary of the International Y. W. C. A., will give an address on "Manners and Moods of American Girls of Today." The second day's speaker from 2:00 p. m. to 4:00 p. m. will be Dr. G. Yoshioka, famous psychologist, who will give an analysis of "Child Psychology." The speaker for October 22 is undecided. From 4:00 p. m. to 6:00 p. m., Saturday, October 23, Consul-General Taketomi will be honored with a reception. Dr. Stratton, a noted psychologist, is the selected speaker for October 24, between 10:00 a. m. to 12:00 m. The afternoon of the day will be devoted to visiting various places.

The Japanese Association of America will sponsor a dinner affair on the evening of October 20, and a luncheon given by Mr. M. Oaki will take place on October 21.

ENGAGEMENT

The engagement of J. Yamanishi and Miss Masako Nakamura was consummated through the efforts of baishyaku-nin J. Yamanishi of San Juan.

STOCKTON TENNIS CLUB TO HOLD TOURNAMENT

Tea Party Will Be Held on October 12

A successful single matches tennis tournament was conducted last month by the members of the Stockton Japanese Tennis Club, but there has been a desire expressed by some of the members for a doubles tournament and also for a social gathering to promote a greater spirit of friendliness among the members. In order to take up these several matters an officers' meeting was called to order at the home of President Iguchi the other night. The officers who were present at the meeting are Kimura, Kunimori, Kanamaru, Motoike and Takaoka.

Tournament To Be Held on October 31

After a careful deliberation the members decided to stage the doubles tournament on Tenchoetsu (Emperor's Birthday), October 31, one o'clock in the afternoon in the city park court. Several important matters relative to the tournament were discussed, and the following were decided upon:

1. Participants of the matches at the doubles tournament must be members of the Tennis Club.

2. Those desiring to participate should choose their own play mates, and the names of the couples composing the teams must be reported to the officers during the week previous to the tournament.

3. Those who are unable to find suitable co-players will be taken care of by the officers.

4. A fee of 25 cents (in addition to the regular dues) will be charged to defray expenses.

Social Is Planned

The next business to be discussed was the proposal to hold a social night in the near future. By unanimous decision

\$24,000,000 Worth of Fountain Pens Produced in U. S.

Fountain pen manufacturing companies in the United States have turned out \$24,014,105 worth of various kinds of pens last year, according to the report of the department of commerce. This is an increase of 18.6 percent over the output of 1923.

Of the 59 companies in the United States manufacturing the pen, 27 were stationed in New York, six in New Jersey, six in Ohio, five in Illinois, four in Massachusetts, three in Wisconsin and eight in other states.

San Jose Epworth League To Be Revived

Epworth League of the San Jose M. E. Church has been discontinued for some time due to the fact that most of its former members have scattered to various sections. In order to revive its activities some of the old members, together with many new members, assembled a week ago at the church and decided upon a formal reorganization. All the young people of the church are enthusiastic over the prospect of the new Epworth League.

FROM FRANCE

A bunch of American tourists were hissed and stoned yesterday in France, but not until they had finished buying.

—Will Rogers

cision the date for the event was set at October 12, Tuesday, 8 p. m. Friends and families of the members as well as interested non-members are welcomed to the tea affair.

According to Kimura, treasurer, the Tennis Club membership is composed of 29 men and 8 members of the gentler sex.

Lumbini Club of Fresno To Enter into Olympic Events

The election of officers of the Lumbini Club of Fresno took place with the following results:

President—Shinobu Hamazumi Vice-President—Yuriko Yamasaki Secretary—Yoshiko Kashiura Treasurer—Chizuko Hirasuna Athletic Dept.—Sachiye Fujimura Flower Garden Dept.—Toshiko Mukai, Haruyue Hamamoto Yell Leader—Haruyue Minamoto.

The Bussei Day (Buddhist Young People's Day) will be celebrated with Olympic events, and the Lumbini Club is preparing to participate in the celebration.

Stockton Sends 4 Delegates To Berkeley Christian Mees

Stockton Correspondent—Stockton's delegation to the Young People's Christian Conference of Northern California held at Berkeley departed for its destination on an automobile. The party consisted of Hatsume Shimakawa, Fumiko Kaneta, Mrs. Suto, and Bunji Omura.

SAN JUAN MARRIAGE

The marriage of Miss Fumiko Nishio, and Teiichi Yoshioka took place recently. The baishyaku-nins for the union are Tachitani and Ichiro Sakae.

高橋三郎 櫻井寅作 前村傳太郎 高橋三郎

福岡の 児童作品 夏の夜 赤良校長三 牧野 昌雄

ドウエウ 黒板 三 天淵 安彦

雷 盛吉川端一〇三 菅原 進

使の朝 英彦多郎 藤村大文字 小野矢指 村田 豊

日本の お友達の作文 あき家 東京府下北川町 本宿 七五五四田口 武彦

一九二六年九月

桑港 日米新聞社

日米大鑑目次

第一章 日米關係 第二章 日米國交最初の三十年 第三章 最近の日米國交

第七章 職業 第八章 各州に於ける日本人發 展の経路

日米大鑑發行豫告 定價 上製 金指五拾圓 豫約特價 十 弗 預約特價 七弗五十仙 菊版約千頁

第一章 初期の渡米者 第二章 農業の發達 第三章 商業及雜業の發達 第四章 社會組織の發達 第五章 在留民の現狀 第六章 人口統計

第二章 在米日本人の商業 第三章 日米貿易 第四章 製造工業 第五章 結 論

第七章 佛 教 第八章 佛 教 第九章 佛 教 第十章 佛 教

第一章 宗敎、教育及公共團體 第二章 佛 教 第三章 佛 教 第四章 佛 教

第一章 佛 教 第二章 佛 教 第三章 佛 教 第四章 佛 教

第一章 佛 教 第二章 佛 教 第三章 佛 教 第四章 佛 教